| Moje sousedka se jmenuje Katka, je o dva roky starší než já a vlastně jsme spolu vyrůstaly odmalička, protože bydlí hned vedle v baráku. | *odmalička* - since youth, i.e. since we were young*hned vedle* - right nextdoor |
| --- | --- |
| **Jak dlouho se znáte?**No, dejme tomu dvacet let skoro. | *dejme tomu* - let’s suppose |
| **Jak jste se seznámily?**No jelikož jsme sousedky, tak jsme si odmalička hrály na zahradě u nich nebo u nás. | jelikož - since*u nich* - at their house*u nás* - at our house |
| **Co rády děláte spolu?**Teď, když už jsme starší, tak se většinou sejdem (sejdeme). Jedeme na výlet, nebo jdeme posedět na kafčo (kafe) nebo na víno. | *sejdeme* (*sejít*) *se* - to get together*posedět* - sit for a bit*kafčo* - diminutive of *kafe* |
| **Jak často se vídáte?**Snažíme se vídat se aspoň jednou za čtrnáct dní. |  |
| **Kdy jste se viděly naposled?**Před mým odjezdem, dostala jsem dáreček na cestu a doufám, že si brzy zavoláme. | *před odjezdem* - before the departure*dáreček* - gift (diminutive of *dárek*) |
| **Hádáte se někdy?**Ne, nikdy. |  |
| **Co se vám na ní nejvíc líbí?**Je moc hodná, dobře si rozumíme, nekonfliktní a můžem (můžeme) se navzájem svěřit úplně se vším. A je s ní sranda. | *navzájem* - mutually, reciprocally*svěřit se* - to trust each other, confide in each other*se vším* - with everything |